# 雷雨的故事」溫市公演

唐康年20 載心血譜曲 兩岸三地聲樂家合作演繹

www.mingpaovan.com



合影。前排右4為中國駐溫哥華總領事楊強,右5為作曲家唐康年。

▶在昨日的演出中,來自兩岸三地的聲樂家同台合作,歌藝表演精采動人。

(張伶銖攝)

【明報專訊】大溫哥華中華文化中心主辦,由溫哥華作曲家唐康年作曲完成的「雷雨 的故事 | 歌劇詠嘆調音樂會,於昨晚在溫哥華女皇小劇院公演。兩岸三地知名聲樂家, 以盪氣迴腸的歌聲,演繹中國經典現代話劇作品「雷雨」中不倫戀的愛恨糾葛,喚起了 在場熟知原著的觀眾對故事的清晰記憶。

中國駐溫哥華總領事楊強、溫哥 華中華文化中心主席虞崇貞、卑詩

省議員李燦明等社區名人,均出席

該歌劇詠嘆調音樂會。 作曲家唐康年昨日對於花20年構 思作曲完成的「雷雨的故事」,最

後能夠在兩岸三地的聲樂家攜手合 作下,在溫哥華公演,感到特別興 奮。他還表示,以西方的歌劇來演 「雷雨」,這是第一次。

「雷雨」是著名劇作家曹禺的開 山之作,也是他的成名之作,「雷 雨」一發表,就震動了文壇,而當 時曹禺只有二十二歲。

不少觀衆對於「雷雨」故事均耳 熟能詳,有些帶着本地加拿大朋友 看歌劇的人士,以英文向一旁朋友 介紹,讓這些西人朋友即使不懂中

文亦能了解歌劇內容。

有西人觀衆甚至說,即使不懂中 文,聽到幾段歌曲中男女聲樂家展 現熱情的歌聲,亦知道這是一齣愛 情劇。

小提琴家兼作曲家唐康年按意大 利美聲唱法譜曲,反映主要劇情的 20 首樂曲,有人聲獨唱詠嘆調、對 唱、二重唱、六重唱、大合唱及小 提琴獨奏等不同形式。

劇中,女高音宋文飾演繁漪、藍 文慧飾演四鳳、陳健中飾演大家長 周樸園,鍾少弘演周萍,朱乃軍演 周沖,他們各自融入角色,歌聲及 表演均精采無比

蘇利文將提動議

# 宗教團體服務社群免申牌照

【明報專訊】溫哥華市長蘇利 文 (Sam Sullivan,圖)透露,將 於4月的市議會會議中提出動議 , 豁免教會等宗教團體, 於提供 社會服務之前、所需的特別土地 用途牌照的申請手續

溫市規定,宗教場所在爲弱勢 社群提供社會服務前,必須申請



去年8月 ,14個宗 教團體聯 合召開記 達不滿,指摘此規定最後導致耽

蘇利文昨日在出席復活節宗教 活動之前約見傳媒, 他於非正式 的記者會上透露,將於4月的市 議會會議上就宗教團體的關注提 出動議,豁免相關行政程序,方 便宗教團體爲社區服務

蘇利文表示,有信心動議會獲 通過。而在動議獲通過後,這些 宗教團體雖然可以不用申請牌照 ,但提供社區服務的場所仍需符 合市府的消防及安全細則

另外,市府也會協助獲豁免的 教會與其鄰居, 化解就教會土地 的社區服務用途議題上的有關爭

一度因有公衆投訴而被市府要 求申請相關牌照的 Tenth Avenue Aliance 教會牧師 Ken Shigematsu 歡迎蘇利文的動議

該牧師說,當教會不受不必要 的規例限制時,可以在社區內發 揮更大作用

不過也有人認爲市長只是在爭 取選票。去年8月有分籌備記者 會的朱偉光指出,9月曾與市長 討論過此事,但當時並未獲得認 同。他表示,市長此時公布動議 ,令人懷疑其是否在爭取選票。

# 加拿大亞太房地產博覽會開幕

【明報專訊】爲期兩日的首屆加 拿大亞太房地產投資博覽會於昨日 揭幕,展出多項北美與亞洲地區的 房地產投資項目。主辦單位表示, 希望可以藉博覽會,爲北美與亞太 地區的商家提供一個平台進行交流 ,促進兩地的房地產及經濟發展

博覽會總監黃淑霞表示,首次舉 辦的加拿大亞太房地產投資博覽有 40多個參展商,除了展出多項北美 與亞洲地區的房地產投資項目之外 ,還有提供銀行、個人財務、室內 設計,及移民服務等相關資訊的攤

另外,大會還安排了多個講座, 爲來自北美及亞太地區人士提供一 個建立商業關係,進行交流活動的 平台,促進兩地的經濟發展。

主辦單位預期會有接近1萬名本 地商家及來自亞太地區的經濟考察 團團員出席今次博覽會活動



3級政府代表及社區僑領出席首屆加拿大亞太房地產投資博覽揭幕活動,以示支持。

友參加。

# 自古以來,韓國淳昌就以它那純淨的自然環境和蟾津江上流清潔的水源

· 字昌文玉礼家在這天然乾淨的環境下,以7代相傳的傳統方式製造以辣椒 醬為基礎的調味醬,是世界唯一及獨有的香辛調味醬料,含有大量蛋白質 糖類胡蘿蔔素,維他命及生理活性物質,並得到10項專利,其中包括: 阻止血壓上升、阻止血糖上升、阻止肥胖上升效果的辣椒醬。 ISO9001:2000 及 HACCP 認証

# 韓國淳昌的調味醬有多種口味:

### 燒烤調味醬

使用熟蕃茄和濃香的淳昌辣 椒醬,激活了傳**统**烤肉好味 道,可以享受到辣味、甜味 和蒜味等多種味道。

## 烤牛肉醃醬

用多種調味料和百份百韓國 梨調製,使用此醬汁醃製牛 肉,肉質變得更柔軟,今您 品嘗到極品烤牛肉的味道。

宅電郵

話:604-299-7720

· mycs@sympatico.ca

烤肉醃醬 淳昌辣椒醬中放入香草和香

油製成的醃醬,可以去除肉 類的膻味,能享受到雞肉鮮 甜味道。

輔助

服

喪處:科士蘭墓園

或

大殉道聖人

天主堂

Centre)

4J1

(604)681-8480

### 炸物調味醬

式雞肉澆上面。

鷄肉調味醬

炸雞肉或吃雞肉時,灑

在上面吃或蘸著吃,各

淳昌辣椒醬和香草結合 ,又辣又甜調味醬,含 有天然水果和洋葱,味 道清淡

### 烤雞肉醃醬

淳昌辣椒醬中放入香草 和香油製成的醃醬,可 以去除雞肉特有的膻味 能享受到雞肉鮮甜味道

溫哥華代理: 溫哥華標叔貿易有限公司 BBC Trading Co., Ltd. Richmond B.C. Tel: 604-207-8930

高齡華人 彩辭花!

人服

移作善舉



淳昌辣椒醬加入蘋果、洋葱、蒜頭、 2908豆醬等,調出文玉禮家的獨特韓式拌 飯醬。在新鮮的疏菜及很簡單的材料 2,加上文玉禮家的韓式拌飯醬<mark>,</mark>就 能體會到正宗韓式拌飯的真正味道。

先慈

靜

儀

夫

不

幸痛:

一零零八

年三

壽終於列治文醫院積

享 守

時時

半至九

時 閨

拿三九十

二十五日]

下

午於

擇

三月

殯拿

時殉

道

天

主

行時

於天四十

安舉

計

美國觀鬱金香一日遊

【明報專訊】北美攝影會將於本

月27日至4月17日間的星期四舉辦

「數碼單鏡反光機之基本使用及技

此課程由專業攝影家教授,介紹

各種不同的攝影技術、攝影知識、

巧 | 工作坊。

【明報專訊】中僑合家歡將於4 月6日舉辦「美國鬱金香一日遊」 活動,行程及內容如下:早上6時 15 分乘坐豪華巴士南下美國華盛頓 州,前往鬱金香花種植場及展覽中 心,午餐自費於Buffet或Food court

, 之後前往廠家直銷中心購買價廉 物美的美國名牌商品。每人收費28 元。費用不含司機和導遊小費、膳 食、個人消費及旅遊醫療保險,報 名請致電 604-323-0901,座位有限 ,請盡快報名。

畫面構圖及基本技巧,以幫助攝影

愛好者拍攝出更專業的作品。歡迎

會員及對專業數碼相機有興趣的朋

課程場地定於Dorset College (溫

哥華 1885 West Broadway);時間



### 大溫地區天氣預測 今天 3/23(日) 3/25(二) 3/26(三) 111/ 雨 7–9℃ 陰間雨 3-9℃ 雨 4–8℃ 雨 1–6℃ 陰間晴 7-11℃ 世界部分城市天氣預測 溫度(℃) 概況 溫度(℃) 概況 卡加利 - 5-8 陰間雨 晴 香 19-26 愛蒙頓 - 3-7 暗間陰 台 北. 18 - 25雷暴 溫尼辟 22--4 陰間雪 北 5-14 多雲 - 11-1 上 海 11-14 多倫多 晴間陰 13 渥太華 -15-1瞎 廣州 18-23 122 14--4 晴間陰 雷暴 滿地可 新加坡 24-32 7-17 東京 三藩市 晴 9-18 晴 洛杉磯 12 - 26暗 尼 17-21 驟雨 倫 驟雨



爲晚上7時至9時30分。有興趣參

加者,請盡快報名。詳情請瀏覽網

址:www.apsna.net。會員 \$20,非

會員\$40。查詢及報名電話爲

604-288-8234。 電 郵 地 址 爲

info@apsna.net

▶溫哥華華人信義會、聖 公會牧愛堂合辦、家庭更新 協會加拿大分會協辦的家庭 日活動,定於本月29日 (星期六)下午1時至7時 30分舉行,爲父母與靑少 年子女提供溝通對話機會。 附設免費兒童節目(3至12 歲)。活動地點在聖公會牧 愛堂(溫市西11街189號) 。晚膳成人7元,5-12歲兒 童 4 元, 4 歲及以下免費。 查 詢 報 名 請 致 電 604-872-1884 陳太。

●美加完整健康學會定於 4月5日(星期六)下午3 時30分至4時30分舉行瑜 伽輕鬆悅樂班(Relaxation & Meditation),所有捐款 撥作慈善用途。報名或查 詢請電 604-273-3098

●溫哥華學校局定於4月 9日至5月28日(八堂課) 逢星期三晚上7時至9時30 分,舉辦廣東話會話初級班 (國、粵語教授)。地點在 John Oliver中學(530東41 街)。查詢報名請致電: 604 - 713 - 4515

e Woman crt, Vancouver vriic Church (604)685(604)272

宗親戚友鄉世誼 香豆 素 素 素 素 素 素 素 素 素 素 上

主

教 五 H

哀此 計

姜德懷

文福 勢 全

Imelda

Stacey 同 泣

報料電郵: TIPS@MINGPAOVAN.COM